L.100/I

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

LE CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre,

saisi par le Ministre de l'Instruction publique

le 16 décembre 1948

d'une demande d'avis

sur un projet d'arrêté du Régent complétant l'arrêté du Régent du 1er septembre 1948 allouant une indemnité spéciale aux instituteurs porteurs de certains diplômes ou certificats

a donné en sa séance du

5 janvier 1949

l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 16 December 1948

door de Minister van Openbaar Onderwijs

verzocht, hem

van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent tot aanvulling van het besluit van 1 September 1948 waarbij een speciale vergoeding wordt toegekend aan de onderwijzers die houder zijn van zekere diploma's of getuigschriften

heeft ter zitting van

5 Januari 1949

het volgend advies uitgebracht

L. 100/1.

1.

Pour des raisons de concordance générale, le Conseil d'Etat propose de donner à l'arrêté un intitulé et de rédiger le préambule comme ci-après.

2.

Il résulte des considérants inclus dans le préambule du projet que l'intention du gouvernement est d'exclure le cumul, quand l'intéressé est porteur de l'un des trois diplômes repris à l'article ler de l'arrêté du 19 avril 1948, avec ceux qui sont repris dans l'arrêté du ler septembre 1948. Comme cette interdiction n'est pas formulée en une règle générale, mais par l'indication des cas particuliers, il est nécessaire de mentionner dans le projet actuel l'hypothèse du cumul des titres par l'acquisition d'un diplôme de docteur en sciences pédagogiques.

3.

L'arrêté du ler septembre 1948 ne comportait aucune disposition relative à sa mise en vigueur rétroactive.

Il résulte du texte de l'article 5 de la loi du 20 février 1947, et de la partie générale de cette loi, que les indemnités qui seront attachées à la possession de certains diplômes seront dues à dater du ler janvier 1946 si les conditions requises existaient à cette date.

On se rendra compte, en examinant le texte des deux arrêtés susdits, que l'intention du gouvernement a été d'étendre par le second de ces arrêtés l'application des indemnités accordées par l'arrêté antérieur, mais non de permettre le cumul des nouvelles indemnités avec les anciennes.

Bien que le nouvel arrêté ne puisse avoir pour résultat de modifier des droits acquis, il est certainement utile d'empêcher toute contestation pour l'avenir, tout en évitant de paraître attribuer aux arrêtés antérieurs, et de leur confirmer ainsi,

un sens qu'ils n'avaient pas dans l'intention du gouvernement et que le gouvernement n'a pas l'intention de leur reconnaître.

En conséquence, le Conseil d'Etat propose le texte suivant :

"Arrêté du Régent complétant l'arrêté du Régent du 1er septembre 1948 allouant une indemnité spéciale aux instituteurs porteurs de certains diplômes ou certificats."

CHARLES, Prince de Belgique,
Régent du Royaume,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi organique de l'enseignement primaire, coordonnée par l'arrêté royal du 25 octobre 1921 et notamment l'article 29, 4°, modifié par la loi du 20 février 1947;

Vu l'arrêté du Régent du 19 avril 1948 allouant une indemnité spéciale aux instituteurs porteurs de certains diplômes ou certificats;

Vu l'arrêté du Régent du 1er septembre 1948 allouant une indemnité spéciale aux instituteurs porteurs de certains diplômes ou certificats;

Considérant que le programme des examens pour la délivrance de ces diplômes ou certificats comprend une partie des matières inscrites au programme des examens universitaires pour la délivrance des diplômes de licencié et de docteur en sciences pédagogiques et de licencié en orientation et sélection professionnelle;

Considérant que la loi du 20 février 1947 modifiant l'article 29 de la loi organique de l'enseignement primaire sort ses effets à dater du 1er janvier 1946;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Instruction publique,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er -

L'article 2 de l'arrêté royal du 1er septembre 1948 allouant une indemnité spéciale aux instituteurs porteurs de certains diplômes ou certificats, est complété comme suit :

" Cette indemnité est, moyennant justification des conditions requises, due à partir du 1er janvier 1946. Elle ne peut être cumulée avec celles qui sont allouées par l'arrêté du Régent du 19 avril 1948, aux instituteurs porteurs du diplôme de licencié en sciences pédagogiques, de licencié en orientation et sélection professionnelle, de docteur en sciences pédagogiques ".

Article 2 -

Le Ministre de l'Instruction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE REGENT :
Le Ministre de l'Instruction publique,

L.100/1

1.

Tot bevordering van de algemene overeenstemming stelt de Raad van State voor, het besluit door een titel te laten voorafgaan en de inleiding op te stellen als verder volgt.

2.

Uit de overwegingen, die in de inleiding van het ontwerp voorkomen, blijkt dat het in de bedoeling van de Regering ligt de cumulatie van een der drie diploma's in artikel één van het besluit van 19 April 1948 vernoemd, met die vernoemd in het besluit van 1 September 1948, onmogelijk te maken. Daar dit verbod niet in een algemene regel, maar door het aanduiden van bijzondere gevallen geformuleerd is, zou het huidige ontwerp moeten wijzen op het geval ener cumulatie van de titels ten gevolge van de verkrijging van een diploma van doctor in de opvoedkundige wetenschappen.

3.

Het besluit van 1 September 1948 behelsde geen enkele bepaling betreffende het in werking treden met terugwerkende kracht.

Uit de tekst van artikel 5 van de wet van 20 Februari 1947 en uit de algemene draagwijdte dezer wet blijkt, dat de vergoedingen aan het bezit van bepaalde diploma's verbonden, met ingang van 1 Januari 1946 verschuldigd zijn wanneer de vereiste voorwaarden op die datum vervuld waren.

Wie de tekst van de twee bovengenoemde besluiten onderzoekt zal er zich rekenschap van geven, dat de Regering het inzicht had de toepassing van de vergoedingen, die door het eerste besluit waren verleend, door het tweede besluit uit te breiden, maar dat het niet haar bedoeling was de cumulatie van de nieuwe vergoedingen met de vroegere toe te staan.

.../...

Ofschoon het nieuwe besluit niet tot gevolg zou kunnen hebben dat eenmaal verworven rechten zouden gewijzigd worden, is het niettemin stellig van belang voor de toekomst elke betwisting te voorkomen, em te verhinderen dat aan vroegere besluiten schijnbaar een betekenis wordt toegeschreven welke zodoende bevestigd wordt, die zij in de geest van de Regering niet hadden en die de Regering niet het inzicht heeft te erkennen.

Derhalve stelt de Raad van State de volgende tekst voor :

" Besluit van de Regent tot aanvulling van het besluit van de Regent van 1 September 1948 waarbij een speciale vergoeding wordt toegekend aan de onderwijzers die houder zijn van sommige diploma's of getuigschriften".

KAREL, Prins van België,
Regent van het Koninkrijk,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wet tot regeling van het lager onderwijs, samengeschakeld bij het koninklijk besluit van 25 October 1921 en namelijk op artikel 29, 4°, gewijzigd bij de wet van 20 Februari 1947;

Gelet op het besluit van de Regent van 19 April 1948 waarbij een speciale vergoeding wordt toegekend aan de onderwijzers die houder zijn van sommige diploma's en getuigschriften;

Gelet op het besluit van de Regent van 1 September 1948 waarbij een speciale vergoeding wordt toegekend aan de onderwijzers die houder zijn van sommige diploma's en getuigschriften;

Overwegende dat het programma der examens tot het verkrijgen van deze diploma's of getuigschriften een gedeelte omvat van de vakken, die voorkomen op het programma der

.../...

universitaire examens voor het bekomen van de diploma's van licentiaat en van doctor in de opvoedkundige wetenschappen en van licentiaat in de beroepsoriëntering en -selectie;

Overwegende dat de wet van 20 Februari 1947 houdende wijziging van artikel 29 van de wet tot regeling van het lager onderwijs van kracht wordt met ingang van 1 Januari 1946;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Openbaar Onderwijs,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

Artikel 2 van het koninklijk besluit van 1 September 1948 waarbij een speciale vergoeding wordt toegekend aan de onderwijzers die houder zijn van sommige diploma's of getuigschriften, wordt als volgt aangevuld:

" Deze vergoeding is, mits bewezen wordt dat de gestelde voorwaarden vervuld zijn, verschuldigd met ingang van 1 Januari 1946. Zij mag niet gecumuleerd worden met de vergoedingen, welke door het besluit van de Regent van 19 April 1948 worden toegekend aan de onderwijzers, die houder zijn van het diploma van licentiaat in de opvoedkundige wetenschappen, van licentiaat in de beroepsoriëntering en -selectie, van doctor in de opvoedkundige wetenschappen".

Artikel 2.-

De Minister van Openbaar Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te, de

VANWEGE DE REGENT:

De Minister van Openbaar Onderwijs,

Etaient présents : Waren aanwezig :

Messieurs :	J.SUETENS,	président du Conseil d'Etat,	président
de Heren :		voorzitter van de Raad van State,	voorzitter
	V.DEVAUX,	conseillers d'Etat	
	M.SOMERHAUSEN,	raadsheren van State	
	H. PILLOT	assesseurs de la section de législation	
	[illegible]	bijzitters van de afdeling wetgeving	
	G.PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.SUETENS, président.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS, voorzitter.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,